

Visit of Chief of Army Staff and Foreign Secretary to Myanmar (October 4-5, 2020)

October 05, 2020

ସେନା ମୁଖ୍ୟ ତଥା ବୈଦେଶିକ ସଚିବଙ୍କ ମିଆଁମାର ପରିଦର୍ଶନ (ଅକ୍ଟୋବର 4-5, 2020)

ଅକ୍ଟୋବର 05, 2020

ସେନା ମୁଖ୍ୟ (COAS), ଜେନେରାଲ ଏମଏମ ନାରାଭାନେ, ପିଭିଏସଏମ, ଏଭିଏସଏମ, ଏସଏମ, ଭିଏସଏମ, ଏଡିସି ଏବଂ ବୈଦେଶିକ ସଚିବ (ଏଫଏସ) ହର୍ଷ ଭର୍ଦ୍ଦନ ଶୁକ୍ଳା ଅକ୍ଟୋବର 4-5, 2020 ରେ ମିଆଁମାର ଯାତ୍ରା କରିଥିଲେ। ଏହି ପରିଦର୍ଶନ ହାଲରେ କିଛି ବର୍ଷରେ ନିର୍ମମିତ ରୂପରେ ଉଚ୍ଚ ସ୍ତରୀୟ ଯାତ୍ରା ତଥା କଥାବାର୍ତ୍ତା ମାଧ୍ୟମରେ ବନ୍ଦିରହିଥିବା ଦ୍ଵିପକ୍ଷୀୟ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ନିରନ୍ତର ପ୍ରଗତିର ସମୀକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ସୁଯୋଗ ମିଳିଛି।

COAS ଏବଂ FS ରାଜ୍ୟ ପରାମର୍ଶଦାତା ଡାଓ ଆଜ୍ଞା ସାନ ସୁ କି ଏବଂ ପ୍ରତିରକ୍ଷା ସେବା ମୁଖ୍ୟ କମାଣ୍ଡର ସିନିୟର ଜେନେରାଲ ମିନ ଅଜ୍ଞ ହଲିଙ୍ଗକୁ ଡାକିଥିଲେ। COAS ମିଆଁମାର ସମ୍ପନ୍ନ ସେବା ବିଭାଗର ଡେପୁଟି କମାଣ୍ଡର-ଇନ୍-ଚିଫ୍ ଉପ-ସିନିୟର ଜେନେରାଲ୍ ସୋ ଓଁନୁ ଜ୍ଞ ସହିତ ଦେଖାକରିଥିଲେ। ମିଆଁମାର ବୈଦେଶିକ ବ୍ୟାପାର ମନ୍ତ୍ରାଳୟର ସ୍ଥାୟୀ ସଚିବ ୟୁ ସୋ ସୋ ହାନଙ୍କୁ ଭେଟିଥିଲେ। ଏହାପୂର୍ବରୁ, ଉଭୟ ପକ୍ଷ ଅକ୍ଟୋବର 1, 2020 ରେ ଭର୍ତ୍ସୁଆଲ ବୈଦେଶିକ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ ପରାମର୍ଶ ମାଧ୍ୟମରେ ଦ୍ଵିପକ୍ଷୀୟ ସହଯୋଗର କ୍ଷେତ୍ରରେ ବ୍ୟାପକ ଆଲୋଚନା କରିଥିଲେ।

ଉଭୟ ପକ୍ଷ କନେକ୍ଟିଭିଟି ସହିତ ସଂଯୁକ୍ତ ପରିଯୋଜନା, କ୍ଷମତା ନିର୍ମାଣ, ବିଦ୍ୟୁତ ତଥା ଉର୍ଜା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଭାଗୀଦାରୀକୁ ଦୃଢ଼ କରିବା, ଆର୍ଥିକ ଏବଂ ବ୍ୟାପାର ସମ୍ବନ୍ଧକୁ ଗଭୀର କରିବା, ଲୋକଙ୍କ ସହିତ ଲୋକମାନଙ୍କ ସଂଯୁକ୍ତତା ତଥା ସାଂସ୍କୃତିକ ଆଦାନପ୍ରଦାନକୁ ଆହୁରି ସହଜ କରିବା ଏବଂ ଏହି ତିନୋଟି ସେବାରେ ପ୍ରତିରକ୍ଷା ବିନିମୟକୁ ବ୍ୟାପକ କରିବା ପାଇଁ ସହମତ ହୋଇଥିଲେ। COVID-19 ମହାମାରୀ ଦ୍ଵାରା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିବା ଚ୍ୟାଲେଞ୍ଜକୁ ଦୂର କରିବା ପାଇଁ ସହଯୋଗକୁ ଆହୁରି ଗଭୀର କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ ଉଭୟ ପକ୍ଷ ସହମତ ହୋଇଥିଲେ। ଏହି ସମୟରେ ସେନା ଅଧିକ ଏବଂ ବୈଦେଶିକ ସଚିବ ରେମଦେସିଭର ଔଷଧର 3000 ଶିଶିକୁ ରାଜ୍ୟ ପରାମର୍ଶଦାତାଙ୍କୁ ଉପସ୍ଥାପନ କରିଥିଲେ, ଯାହାକି ମହାମାରୀ ବିରୁଦ୍ଧରେ ହେଉଥିବା ଲଢେଇରେ ମୁକାବିଲା କରିବା ପାଇଁ ମିଆଁମାରର ସହାୟତା କରିବା ପାଇଁ ଭାରତର ପ୍ରତିବନ୍ଧକକୁ ଦର୍ଶାଇଥାଏ। ବୈଦେଶିକ ସଚିବ କୋରୋନା ଟୀକାର ପ୍ରାଥମିକତା ଆଧାରରେ ମିଆଁମାରକୁ ଦେବାକୁ ଭାରତର ଇଚ୍ଛା ସୂଚାଇ ଦେଇଛି ଯେ ଏଗୁଡ଼ିକ ଉପଲବ୍ଧ ହେବ। ଡିସେମ୍ବର 31, 2020 ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ G-20 ରଣ ସେବା ନିଲମ୍ବନ ପଦକ୍ଷେପ ଅନ୍ତର୍ଗତ ମିଆଁମାରକୁ ରଣ ସେବା ରିଲିଫ ଯୋଗାଇବାକୁ ଭାରତର ନିଷ୍ପତ୍ତିକୁ ମିଆଁମାର ପ୍ରଶଂସା କରିଛି।

ଉଭୟ ପକ୍ଷଙ୍କ ଭିତରେ ଦ୍ଵିପକ୍ଷୀୟ ରାଜପଥ ଏବଂ କଳାଦାନ ମଲ୍ଟି ମୋଡାଲ ଟ୍ରାଞ୍ଜିଟ୍ ପରିବହନ ପରିଯୋଜନା ଭଳି ଭାରତୀୟ ସହାୟତା ଭିତ୍ତିଭୂମି ପରିଯୋଜନାରେ ରହି ପ୍ରଗତି ଉପରେ ମଧ୍ୟ ଆଲୋଚନା କରିଛନ୍ତି। ୟାମେଥୁନ ମହିଳା ପୋଲିସ୍ ଏକାଡେମୀର ନବୀକରଣ, ମୌଳିକ ବୈଷୟିକ ପ୍ରଶିକ୍ଷଣ ବିଦ୍ୟାଳୟର ନବୀକରଣ ଏବଂ ମିଆଁମାର ଇନଷ୍ଟିଚ୍ୟୁଟ୍ ଅଫ୍ ଇନଫରମେସନ୍ ଟେକ୍ନୋଲୋଜି ପରି ପରିଯୋଜନାଗୁଡ଼ିକରେ ଦୀର୍ଘକାଳୀନ ସ୍ଥିରତା ପ୍ରଦାନ କରିବା ପାଇଁ ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଉପରେ ସେମାନେ ମତ ବିନିମୟ କରିଥିଲେ। ଉଭୟ ପକ୍ଷ 2021 ର ପ୍ରଥମ ଟ୍ରେମାସିକରେ ରାଖାଇନ୍ ରାଜ୍ୟରେ ସିଡକ୍ସ ବନ୍ଦରର ପରିଚାଳନା ଦିଗରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ରାଜି ହୋଇଥିଲେ।

ଉଭୟ ପକ୍ଷ ରାଖାଇନ୍ ରାଜ୍ୟ ବିକାଶ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ (ଆରଏସଡିପି) ଅନ୍ତର୍ଗତ ହୋଇଥିବା ପ୍ରଗତି ଉପରେ ଆଲୋଚନା କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଏକ ଦକ୍ଷତା ପ୍ରଶିକ୍ଷଣ କେନ୍ଦ୍ର ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା ସହିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମର ତୃତୀୟ ପର୍ଯ୍ୟାୟ ଅନ୍ତର୍ଗତ ପରିଯୋଜନାକୁ ଅକ୍ତିମ ରୂପ ଦେବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଛନ୍ତି। ଏହି ଯାତ୍ରା ସମୟରେ ଆରଏସଡିପି ଅନ୍ତର୍ଗତ କୃଷି ଯାନ୍ତ୍ରିକରଣର ନବୀକରଣ ଉପରେ

ପରିଯୋଜନା ଚୁକ୍ତିନାମା ଉପରେ ମଧ୍ୟ ହସ୍ତାକ୍ଷର କରାଯାଇଛି। ବୈଦେଶିକ ସଚିବ ବିସ୍ତାପିତ ମାନଙ୍କର ରାଖାଇନ୍ ରାଜ୍ୟରେ ନିରାପଦ, ସ୍ଥାୟୀ ଏବଂ ଶୀଘ୍ର ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନକୁ ନିଶ୍ଚିତ କରିବାକୁ ଭାରତର ସମର୍ଥନ ଜଣାଇଛନ୍ତି।

ଉଭୟ ପକ୍ଷ ନିଜର ସୀମା ଅଞ୍ଚଳରେ ସୁରକ୍ଷା ଏବଂ ସ୍ଥିରତା ବଜାୟ ରଖିବା ଉପରେ ଆଲୋଚନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ନିଜ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଅଞ୍ଚଳକୁ ପରସ୍ପର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଅପ୍ରାକୃତିକ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ପାଇଁ ବ୍ୟବହାର ନକରିବାକୁ ପାରସ୍ପରିକ ପ୍ରତିବନ୍ଧକକୁ ଦୋହରାଇଥିଲେ। ଏହି ସମୟରେ ଭାରତୀୟ ପକ୍ଷ ଭାରତର ବିଦ୍ରୋହୀ ଗୋଷ୍ଠୀର 22 କ୍ୟାଡରଙ୍କୁ ତାଙ୍କୁ ହସ୍ତାନ୍ତର କରିଥିବାରୁ ମିଆଁମାରର ନିର୍ଣ୍ଣୟକୁ କୃତଜ୍ଞତା ଜଣାଇଛନ୍ତି।

ଭାରତ ଚିନ୍ ରାଜ୍ୟରେ ବ୍ୟାନ୍ସ / ସାରସିଟାକରେ ସୀମା ହାଟ ପୋଲ ନିର୍ମାଣ କରିବା ପାଇଁ 2 ମିଲିୟନ୍ ଆମେରିକୀୟ ଡଲାରର ଅନୁଦାନ ଦେବା ପାଇଁ ଘୋଷଣା କରିଛି, ଯାହାକି ମିଜୋରାମ ଏବଂ ମିଆଁମାର ମଧ୍ୟରେ ଆର୍ଥିକ ସଂଯୋଗ ପ୍ରଦାନ କରିବ। ତା ସହିତ ମିଆଁମାରରୁ 31 ମାର୍ଚ୍ଚ 2021 ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ 1.5 ଲକ୍ଷ ଟନ୍ ହରଡ଼ (ଭିଗ୍ନା ମୁଗ) କୁ ଆମଦାନୀ କରାଯିବ ବୋଲି ମଧ୍ୟ ଘୋଷଣା କରାଯାଇଥିଲା। ଏହା ଛଡ଼ା ମାଇଟକିନାରେ ସଫ୍ଟୱେୟାର ବିକାଶ ଏବଂ ପ୍ରଶିକ୍ଷଣରେ ଉତ୍କର୍ଷ କେନ୍ଦ୍ରର ଭର୍ଚୁଆଲ ଉଦଘାଟନ କରାଯାଇଥିଲା। ବୈଦେଶିକ ସଚିବ ମିଆଁମାର ର ବୈଦେଶିକ ମହାଲୟର ସ୍ଥାୟୀ ସଚିବ ୟୁ ସୋ ହାନଙ୍କ ସହିତ ନାୟ ପାଇ ତାଓ ଠାରେ ଦୃତାବାସ ଯୋଗାଯୋଗ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟର ଉଦଘାଟନ ମଧ୍ୟ କରିଥିଲେ।

ମିଆଁମାର ପକ୍ଷ 2016 ରେ ହୋଇଥିବା ଭୂମିକମ୍ପରେ କ୍ଷତିଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇଥିବା ବାଗାନ ପାଗୋଡ଼ାର ମରାମତି ଏବଂ ସଂରକ୍ଷଣ ସହିତ ସାଂସ୍କୃତିକ ଇତିହାସର ସଂରକ୍ଷଣରେ ଭାରତୀୟ ସହାୟତା ପାଇଁ କୃତଜ୍ଞତା ଜଣାଇଛି। ତାଙ୍କର 100 ତମ ବାର୍ଷିକୀକୁ ସ୍ମରଣାୟ କରିବା ପାଇଁ ମହାଲୟ ଜେଲରେ ବନ୍ଦୀ ହୋଇଥିବା ସମୟରେ ହିଁ ଲୋକମାନଙ୍କୁ ଡିଲିଭରୀ ଉପରେ ପ୍ରତିପାଦକ ଗୀତା ରହସ୍ୟ ଲେଖିଥିଲେ। ଯାତ୍ରା ସମୟରେ ସଂସ୍କୃତିରେ ସହଯୋଗର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଭାରତୀୟ ଉପନ୍ୟାସଗୁଡ଼ିକର ବର୍ମା ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦକୁ ଅନୁଭୂତ କରିଥିଲେ।

ବୈଦେଶିକ ସଚିବ ଏକବିଂଶ ଶତାବ୍ଦୀର ପଙ୍ଗୁଲ ଶାନ୍ତି ସମ୍ମିଳନୀର ଚତୁର୍ଥ ବୈଠକକୁ ସଫଳତାର ସହ ଆୟୋଜନ କରିଥିବାରୁ ମିଆଁମାରକୁ ଅଭିନନ୍ଦନ ଜଣାଇଛନ୍ତି ଏବଂ ମିଆଁମାରକୁ ନିଜର ଗଣତାନ୍ତ୍ରିକ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ପାଇଁ ସାମ୍ବିଧାନିକତା ଏବଂ ସଫ୍ଟବାଦରେ ଅଭିଜ୍ଞତା ବାଣ୍ଟିବାରେ ଭାରତର ନିରନ୍ତର ସମର୍ଥନକୁ ନିଶ୍ଚିତ କରିଛନ୍ତି।

ଗତ କିଛିବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ ଉଭୟ ଦେଶ ଦ୍ୱିପକ୍ଷୀୟ ସଂପର୍କରେ ପ୍ରଶଂସନୀୟ ପ୍ରଗତି କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଡେଲ ଏବଂ ଗ୍ୟାସ ଏବଂ ବିଦ୍ୟୁତ, ଭିଡିଓମି ଏବଂ ଔଷଧ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନୂଆ ନିବେଶ ସହିତ ସହଯୋଗର ନୂତନ ଉପାୟ ଗୁଡ଼ିକ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରୁଛନ୍ତି। ଉଭୟ ପକ୍ଷ ଭାରତୀୟ ପାଖର ଗ୍ରୀଡ଼ ଏବଂ ମିଆଁମାର ଗ୍ରୀଡ଼ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ଉଚ୍ଚ କ୍ଷମତା ହାଇ ଭୋଲଟେଜ୍ ଗ୍ରୀଡ଼ ଇଣ୍ଟର କନେକ୍ସନ ସ୍ଥାପନ କରିବା ପାଇଁ ଆଲୋଚନା କରିଛନ୍ତି। ଉତ୍ତର-ପୂର୍ବାଞ୍ଚଳ ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ମିଆଁମାର ମଧ୍ୟରେ ନିମ୍ନ ଭୋଲଟେଜ୍ ରେଡିଆଲ୍ ଇଣ୍ଟର କନେକ୍ସନ ଉପରେ ହେଉଥିବା ଆଲୋଚନାରେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରଗତି ହୋଇଛି। ସାମୁଦ୍ରିକ ଡୋମେନ୍ ଏବଂ ବିପର୍ଯ୍ୟୟ ପରିଚାଳନାରେ ସହଯୋଗ ବୃଦ୍ଧି କରାଯାଇଛି। ଉଭୟ ଦେଶ ବିଭିନ୍ନ ଆଞ୍ଚଳିକ ଏବଂ ବହୁପକ୍ଷୀୟ ମଞ୍ଚ ଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ମଧ୍ୟ ସହଯୋଗ ଜାରି ରଖୁଛନ୍ତି। ଭୂମି ସୀମା ପାରି ଚୁକ୍ତିନାମାର ସଫଳ କାର୍ଯ୍ୟାଧାର ଏବଂ ଭାରତ-ମିଆଁମାର-ଆଇଲ୍ୟାଣ୍ଡ ତ୍ରିପକ୍ଷୀୟ ମୋଟର ବାହାନ ଚୁକ୍ତିନାମା ଉପରେ ଚାଲିଥିବା ଆଲୋଚନା ଭଳି ପଦକ୍ଷେପ ଗୁଡ଼ିକ ଆଗକୁ ବଢୁଛି।

COAS ଏବଂ FS ଜ୍ୱର ମିଆଁମାରକୁ ଏହି ଯାତ୍ରା ଉଚ୍ଚ ପ୍ରାଥମିକତାକୁ ପ୍ରତିଫଳିତ କରିଥାଏ ଯେ ଉଭୟ ଦେଶ ସେମାନଙ୍କର ବିସ୍ତାରିତ ଦ୍ୱିପକ୍ଷୀୟ ସମ୍ପର୍କକୁ ଆଗକୁ ବଢାଇବା ପାଇଁ ପରସ୍ପର ସହିତ ସାମିଲ ହୋଇଥାନ୍ତି।

ନୂଆ ଦିଲ୍ଲୀ
ଅକ୍ଟୋବର 05, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.